

Kommentiertes Aufgabenbeispiel – Englisch

Jahrgangsstufe 10

Hörverstehen Englisch B1

Das folgende Beispiel ist eine Aufgabe zum Hörverstehen auf dem Niveau B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens. Diese Aufgabe sollten Schülerinnen und Schüler am Ende der 10. Klasse lösen können, an Gymnasien soll dieses Niveau schon früher erreicht werden.

Beschreibung der Aufgabe

Bezug zu den Bildungsstandards der KMK

Am Ende der 10. Klasse sollten Schülerinnen und Schüler im Bereich Hörverstehen im Wesentlichen das Niveau B1 bis B1+ erreichen. (Bildungsstandards für die erste Fremdsprache für den Mittleren Schulabschluss, S. 13-14).

Sie können

„unkomplizierte Sachinformationen über gewöhnliche alltags- oder berufsbezogene Themen verstehen und dabei die Hauptaussagen und Einzelinformationen erkennen, wenn in deutlich artikulierter Standardsprache gesprochen wird [...] [sowie] Vorträge verstehen, wenn die Thematik vertraut und die Darstellung unkompliziert und klar strukturiert ist.“

Bezug zum europäischen Referenzrahmen

Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen, S. 73

Hörverstehen Niveau B1:

Radiosendungen und Tonaufnahmen verstehen: „Kann in Radionachrichten und in einfachen Tonaufnahmen über vertraute Themen die Hauptpunkte verstehen, wenn relativ langsam und deutlich gesprochen wird.“

Bezug zum Brandenburger Rahmenlehrplan

Brandenburger Rahmenlehrplan für moderne Fremdsprachen, S.33

Jahrgangsstufe 9/10, Hör- und Hör-/Sehverstehen: „Die Schülerinnen und Schüler folgen im Allgemeinen den Hauptpunkten von längeren Gesprächen zu alltäglichen bzw. jugendgemäßen Themen und verstehen die wesentlichen Informationen bei Präsentationen, wenn in der Standardsprache und in gemäßigttem Sprechtempo gesprochen wird.

Dazu gehört zusätzlich: [...]

- gesprochene Informationen über das Land der Zielsprache verstehen“

Thema

Audiotour durch eine amerikanische Geisterstadt. Das Thema ist leicht verständlich.

Text

Der Text enthält eine Reihe unbekannter Wörter und nur wenige anspruchsvolle grammatische Konstruktionen, deren Bedeutung von den Schülerinnen und Schülern entweder erschlossen werden müssen oder für die Bearbeitung der Aufgabe nicht relevant sind. Der Text ist logisch und klar aufgebaut. Die Sprecher sind Muttersprachler, die mit leicht gemäßigttem Sprechtempo deutlich artikuliert sprechen.

Strategien, die bei der Bearbeitung helfen

Zur Bearbeitung der Aufgabe müssen die Schülerinnen und Schüler

- Vorwissen [...] zum Aufbau einer Hörerwartung und als Verstehenshilfe nutzen,
- Hypothesen zum Textinhalt aufstellen,
- Schlüsselwörter heraushören und daraus das Thema erschließen,
- Unbekanntes aus dem Kontext erschließen,
- sich nur auf die in den Aufgaben verlangten Informationen konzentrieren,
- bei Verständnisschwierigkeiten weiterhin folgen bzw. neu anknüpfen.

Aufgabe

An Audio Tour of Bodie, a Californian Ghost Town

(Aus: Mittlerer Schulabschluss Englisch 2010, Senatsverwaltung für Bildung, Wissenschaft und Forschung)

- You are going to hear an audio tour.
- You will hear the recording twice.
- Read the ten statements below first, then listen to the recording.
- If you think a statement is correct, put a tick (✓) in the box for **YES**.
- If you think a statement is not correct, put a tick (✓) in the box for **NO**.

Klicken Sie [HIER](#) um den Text zu hören

		Yes	No
9	Today Bodie is a tourist attraction.		

10	In 1880 Bodie was one of the biggest towns in California.		
11	The gold rush also brought criminals to Bodie.		
12	On Main Street there was a church between a bar and a saloon.		
13	Today you can have a drink in the saloon of the Dechambeau Hotel.		
14	When no more gold was found, people quickly left Bodie.		
15	Harry Lewis worked for a newspaper in Bodie.		
16	People knew that Bodie was a dangerous place.		
17	Bodie is said to be protected by ghosts.		
18	It is said that visitors who take a souvenir from Bodie will return one day.		

Lösungen

Number	Yes	No
9	✓	
10	✓	
11	✓	
12		✓
13		✓

14	✓	
15	✓	
16	✓	
17	✓	
18		✓

Transkript des Hörtextes

An Audio Tour of Bodie, a Californian Ghost Town

Scene opens up with typical noises/music from a western saloon (piano/voices/glasses), then beginning of a saloon brawl

Single voice interrupting: "Gold! They've found more gold in the Bodie hills!"

(fight/music stops abruptly)

Several excited voices (overlapping): Gold?/ More gold?! /Yuppee!!

(music/voices louder, then fade out . . .)

Narrator: Yes, dear Visitor, these were the sounds so typical of the gold rush town of Bodie during its boom years between 1877 and 1880: dancehall music, saloon fights, and new discoveries of gold. While those days are long gone and the town's streets are now deserted, over 200,000 visitors come every year to experience the charm and magic of Bodie, California, one of the largest and best preserved ghost towns in the western United States.

Our audio tour begins here at the Bodie Museum on Main Street. But before you leave the building, please take a close look at the photographs on the walls in front of you. In 1876 only about 30 miners lived here in Bodie, but by 1880 the magical word "gold!" had helped the population grow to almost 10,000 people, suddenly making Bodie one of the largest cities in California. As you can see in these photos, the miners and shopkeepers who moved to this isolated area high up in the Sierra Nevada Mountains brought their families with them, hoping to become rich over night. But along with them came adventurers, gunfighters, robbers and prostitutes, and Bodie's reputation as an "evil town" began.

Please step out of the building now and look up and down Main Street. In 1878 Main Street was already a mile long and by 1880 every other building was a bar or dance hall. Altogether there were sixty-five saloons but no churches. One of these saloons was in the Dechambeau Hotel on your right. Through the window you can see bottles still on the bar and tables . . . as if the owner could be back any minute to clean up. Of course there is dust all over everything, so you know that no-one has been in here for a long, long time. And that's the way it looks in almost all of Bodie's buildings. You see, when the gold boom in Bodie was over, people just picked up what they could carry and rushed off to the next town where gold had been found.

Another good example of this is the office of the Bodie Standard newspaper across the street. Look through the window at the cluttered desks and the old printing press. Sometimes you can even hear voices from the past like that of reporter Harry Lewis talking about life in Bodie:

Harry: "After a long day digging for gold, the miners head for the bars and the red light district. Seven beer breweries work day and night and enormous amounts of whiskey are brought in by horse wagon every day. But this mixture of money, gold and alcohol is often fatal. At least one man is killed in Bodie every day, and the town has become better known for its wild living than for its gold. A little girl, whose family was moving to Bodie, even wrote in her diary: 'Good-bye God, I'm going to Bodie'.

Narrator: Now while we continue our tour down Main Street let me warn you: DO NOT pick up and take home ANYTHING, for if you do, the evil Bodie curse could fall upon you. It is said that the spirits of the people who lived here protect the town and anyone who removes something, no matter how small, is cursed with bad luck and misfortune until the removed items are returned. Every year park rangers receive objects in the mail taken from Bodie. Sometimes these objects are sent back together with anonymous letters saying “sorry” to both the town and its guardian spirits.

Now, on the right we are **(start fading out)** passing the Swayze Hotel . . .